

The URANTIA Book

Vierasperäisten sanojen ääntämisopas

Urantia Foundation
Suomen-toimisto
1997

Johdanto

Tämä vierasperäisten englantilaisten sanojen ääntämisohje sisältää monia sellaisia *The Urantia Bookin* sanoja, joita ei esiinny sanakirjoissa tai muissa lähdeeteoksissa. Ääntäminen esitetään kansainvälisin foneettisin merkein brittiläisen ääntämyksen mukaisesti, kuten sanakirjoissa on tapana. Tapauksissa, joissa amerikkalainen ääntämys poikkeaa olennaisesti brittiläisestä, amerikkalainen ääntämys on merkitty sulkeisiin. Sanan paino on merkitty painollista tavua edeltävällä (ˈ)-merkillä vain, jos paino ei ole ensimmäisellä tavulla. Myös ensimmäisen tavun paino on merkitty sanoissa, joissa ensimmäisen tavun painottaminen saattaa tuntua poikkeukselliselta.

Helsingissä 28.5.1997

Seppo Kanerva

Vihkosen toinen painos on muutamaa vähäistä korjausta lukuun ottamatta edellisen kaltainen. Sanat, joiden ääntämys vaikuttaa erityisen poikkeukselliselta tai joka on etäännytynyt kauas alkukielisestä ääntämyksestä, on lihavoitu.

Helsingissä 12.1.2004

Seppo Kanerva

A

Abaddon	æbədɔn	Ascendington	ə'sendɪŋgtən
abandonter	æbən'dɔntə*	Ashdod	æʃdɔd
Abila	æbilə	Ashtaroth	æʃtərɔθ
Abimelech	ə'bimələk	Ashurbanipal	æʃə'bʌnɪpɑ:l
absoluta	æbsə'lju:tə	Asmonean	æzmə'ni:ən
absolutum	æbsə'lju:təm	Assuntia	ə'sʌnfə
absonite	æbsənait	Athanasius	æθə'neɪfəs
absoniter	æbsə'naitə*	Avonal	ævənəl
absonity	æb'sɔniti		
Achaia	ə'keiə	B	
Actium	æktiəm	Baal	beiəl
Adamsonite	ædəmsənait	Bablod	bæblɔd
Aden	eidən	Badonan	bædəunæn
Agaman	ægəmən	Badonite	bædəunait
agondonter	ægən'dɔntə*	Barabbas	bə'ræbəs
Agrippa	ə'gripə	Bartimeus	bɑ:ti'meiəs
Alpheus	æl'fi:əs	Batanea	bætə'ni:ə
Alvoring	ælvɔrɪŋ	Bautan	bɔ:tæn
Amadon	æmədɔn	Beelzebub	bi'elzibʌb
Amadonite	æmədɔnait	Beeroth	bi:ərɔθ
Amathus	æməθəs	Beersheba	bir'ʃi:bə
Amenemope	ʌmenə'məupə	Beit Adis	beit ædis
Amosad	æməusəd	Beit Jenn	beit dʒen
Anaxand	ænəksænd	Bethabara	bei'θæbərə
Andon	ændɔn	Bethel	beθəl
Andonic	æn'dɔnik	Beth Meon	beθ mi:ɔn
Andonite	ændɔnait	Beth-Nimrah	beθ nimra
Andovontia	ændəu'vɔnfə	Beth Peor	beθ pi:ɔ:*
Andronover	æn'drɔnɔvə*	Bethphage	beθ'feɪdʒi
Ang	æŋ	Bethsaida	beθ'seɪdə
Angamon	æŋgəməɔn	Beth Shean	beθ ʃi:ən
Angona	æŋ'gəunə	Beth-zur	beθ zu:r
Annas	ənəs	Bildad	bɪldəd
Anova	æ'nəuvə	Bithynia	bi'θɪniə
Antipas	æntipəs	Bosora	bɔsəurə
Antipatris	æn'tipətɪs	Busiris	bju:'sairis
apostle	æ'pɔsəl	C	
Aquila	ækwilə	Caesarea	sizə'ri:ə
Arbela	ɑ:'bi:lə	Caiaphas	kaiəfəs
Archelaus	ɑ:kə'leɪəs	Caligastia	kæli'gæstjə
Areopagus	əri'ɔpəgəs	Callirrhoe	kæli'rəue
Areopolis	əri'ɔpɔlis	Cana	keinə
Aristotelian	æristɔ'ti:liən	Cano	keinə
Arius	ə'raɪəs	Capernaum	kə'pə:niəm
Aroer	ə'rəue*		(kə'pə:neiəm)

Capitolias	kæpi'təuliəs	Enos	i:nəus
Cappadocia	kæpə'doufjə	Ephesus	efesəs
Capua	kæp'ju:ə	Ephraim	ifri:əm
Caspin	kæspin	Esdraelon	esdrei'i:lɔn
Cedes	sedi:z	Esta	estə
Celsus	selsəs	Essene	e'si:n
Celta	seltə	Eventod	ivəntɔd
Charax	tʃɑ:ræks	F	
chazan	çɑ:zen / ha:zen	Fanoving	'fænəuviŋg
Chorazin	kɔ'reizin	Fantad	fəntəd
chronoldek	krə'nɔldek	finaliter	fai'nəlitiθ*
Chuza	ku:zə	Flavius	fleiviəs
Claudus	klɔ:dəs	Fonta	fɔntə
Cleopas	kliəpəs	Fortant	fɔ:tənt
Clopas	kləupəs	frandalank	frændəlæŋk
Crispus	krispəs	G	
Cuthites	kuθaits	Gadara	gədərə
Cymboyton	sim'bɔitən	Gadda	gədə
Cyrene	sai'ri:nə	Gadiah	gə'daiə
D		Gaius	geiəs
Dabaritta	dæbə'ritə	Galantia	gə'lænfə
Dalamatia	dælə'meifə	Galatia	gə'leifə
Daligastia	dæli'gæstjə	Gamala	gə'mɑ:lə
Daynal	deinɑ:l	Gamaliel	gə'meili:əl
Decapolis	de'kæpɔlis	Ganid	geinid
denarii	di'nɛəriai	Gavalia	gə'veiliə
Didymus	didəməs	Geba	gi:bə
Dilmat	dilmət	Gehenna	gi'hənə
Dilmun	dilmən	Gennesaret	ge'nesəret
Dion	di:ɔn	Gerasa	ge'rɑ:sə
Dium	di:əm	Gerizim	gerəzim
Dives	daivi:z	Gethsemane	geθ'seməni:
Divinington	di'viniŋgtən	Gilboa	gil'bəuə
E		Gilead	gili:əd
Eber	i:bə*	Gischala	gis'ʃɑ:lə
Edentia	i'denʃə	Glantonia	glæn'təuniə
Edrei	edri:ai	Godad	gəudəd
Eliphaz	eləfəz	Golgotha	gɔlgəθə
El Elyon	el el'jɔn	Gonod	gəunɔd
Elealah	i:li:'eilə	Gophna	gɔfnə
Elohim	eləu'hi:m	gradant	greidənt
El Shaddai	el ʃadai	Grandfanda	grænd'fændə
Emmaus	e'meiəs	gravita	'grævitiə
Endor	endɔ:*	Guites	gu:aits
En Ganim	en gənim		
Engedi	en'gedi		

H		Karahta	kɑ: 'rɑ: ta
Hallel	ha'lel	Karuska	kə'ruskə
Hammathites	heimæθaits	Katro	kætrəu
Han	hɑ:n	Kenan	ki:næn
Hanavard	hænəvɑ:d	Kenites	ki:naitɪs
Hatita	hə'taitə	Kerioth	kirioθ
Havona	hə'vəunə	Kheresa	kə'resə
Hebron	hebrən	Kidron	kidrən
Heldua	helduə	Kirmeth	kə:meθ
Henselon	hensəlɔn	Kopet Dagħ	kəupet da:ʒ
Herodias	he'rəudiəs		
Heshbon	heʃbɔn	L	
Hesunanin	hesju:'nænin	Lamech	leimek
Hierapolis	haiə'rɔ:pɔlis	Lanaforge	lənəfɔ:ɔʒ
Hildana	hil'dɑ:nə	Lanonandek	lə'nɔnəndek
Hinnom	hinɔm	Lao-tse	leiəu tsu:
Holdant	həuldənt	Laotta	lei'ɔtə
Hyrceanus	hə:'keinəs	Lasea	la'si:ə
		Lausanne	lɔ'zan (lou'zæn)
I		Leah	li:ə
Idumean	idju'miən	Lebbeus	le'bi:əs
Ikhнатon	ik'nɑ:tən	Lebonah	le'bəunə
Iron	irɔn	Legatus	'legətəs
Iscariot	is'kəriət	Levi	li:vai
		Levite	li:vaitɪs
J		Levitical	li'vitikəl
Jabbok	ɔʒəbək	Livias	livias
Jainism	ɔʒainizm	Loyalatia	lɔiə'leifə
Jairus	ɔʒeirəs	Lut	lʌt
Jamniah	ɔʒæmniə	Lutentia	lju'tenʃə
Jansad	ɔʒənsəd	Luz	lʌz
Japhia	ɔʒæfiə	Lydda	lidə
Jaram	ɔʒeirəm	Lysimachia	laisimə'ki:ə
Jehu	ɔʒi:hu		
Jerusem	ɔʒe'ru:sem	M	
Jesus'	ɔʒi:zəs	Macad	mə'kɑ:d
Jezreel	ɔʒezri:əl	Maccabean	mækə'bi:ən
Joab	ɔʒəuəb	Machaerus	mə'ki:rəs
Jogbehah	ɔʒɔg'bi:hə	Machaerian	mə'ki:riən
Joppa	ɔʒɔpə	Machiventa	mæki'ventə
Jose	ɔʒəusə	Madon	meidɔn
Jotapata	ɔʒəu'tɑ:pətə	Magadan	mægədæm
Judaizer	ɔʒudiaizə*	Magdala	mægdələ
Justa	ɔʒʌstə	Magi	meidʒai (mædʒai)
Justus	ɔʒʌstəs	Majeston	mə'dʒestɔn
K		Malach	mælɑ:k
Kanata	kə'nɑ:tə	Malachi	mæləkai
		Malavatia	mælə'veifə

Malkus	mælkəs	Onamonalonton	ɔnəməɔnə' lɔntɔn
Malvorian	mæl'vəuriən	Ophel	əufəl
Manotia	mæ'nəʊfə	Orlandof	ɔ:lændɔf
Manovandet	mənəu'vændet	Orvonon	ɔ:vəʊnɔn
Masant	mənsənt	Orvonton	ɔ:'vɔntɔn
mansonía	mən'səʊniə		
Mansurotia	mənsu'rəʊfə	P	
Mantutia	mən'tju:fə	Palonia	pæl'əunjə
Mardus	mɑ:dəs	Panoptia	pæn'ɔpʃə
Matadormus	mætə'dɔ:məs	Pantaenus	pæn'teɪənəs
Matthias	mə'θaɪəs	Paphos	peɪfəs
Maza	mɑ:zə	Parthia	pɑ:θi:ə
Medeba	medəbə	paschal	pæskəl
Meganta	me'dʒəntə	Patrae	pətreɪə
Megiddo	me'gidəu	Penuel	pen'ju:əl
Mek	mek	Perea	pi'ri:ə
Melchizedek	mel'ki:zədək	Perpetua	pə'petjuə
Melkarth	melkɑ:t	Pharisaic	fəri'seɪk
Merom	mɪrɔm	Phasaelis	fə'seɪəlɪs
Midianites	miðiənəɪts	Philippi	fi'lipaɪ
midsonite	miðsənəɪt	Philo	faɪləu
Milcha	miłkə	Pisidia	pi'sidiə
Mispeh	mizpə	Porogia	pɔ'rəʊdʒiə
Monmatia	mɔn'meɪfə	Porphyreon	pɔ:'faɪriən
monota	mə'nəʊtə	Porshunta	pɔ:'ʃʌntə
morontia	mɔ'rɔnʃə	Portalon	pɔ:təlɔn
mota	məʊtə	praetorium	pri'tɔ:riəm
		Ptolemais	tɔle'meɪəs
N		Purim	pu:rim
Nabodad	nəbəʊdəd		
Nabon	neibɔn	R	
Nain	neɪn	Ragaba	rægəbə
Nalda	naldə	Ramah	rɑ:mə
Nambia	næmbiə	Ramath	reɪməθ
Nasanta	nə'səntə	Ramman	ræmɑ:n
Nebadon	nebədɔn	Rantowoc	ræntəʊwɔk
Nicopolis	ni'kəʊpɔlɪs	Rantulia	ræn'tju:liə
Ninevah	ninevə	Rimmon	rimɔn
Nod	nɔd	Rodan	rəʊdæn
Nodites	nɔdaɪts		
Nog	nɔg	S	
Norana	nɔ'rænə	Sadducee	sædʒəsi:
Norlatiadek	nɔ:'læʃjədək	Sadib	seɪdɪb
		Safed	sæfed
O		Salamis	sæləmis
Olivet	ɔlɪvet	Salome	sə'ləʊmi:
omniaphim	ɔmniəfɪm	Salsatia	sæl'seɪfə
Onagar	ɔnəgɑ:*	Salvington	sælviŋgtən

Samaria	sə'mɛəriə	Splandon	splændɔn
Sandmatia	sænd'meɪfə	spornagia	spɔ:'neigiə
Sangik	sæŋgik	Succoth	sʌkɔθ
Sanhedrin	'sænidrin (sæn'hedrin)	Sudna	sʌdnə
sanobim	'sænəubim	Sudianism	sjudwanizm
Sansa	sənsə	Suites	sjuaits
Sanselon	sənsəlɔn	superaphic	sjupe'ræfik
Sarepta	sə'reptə	supernaphim	sju'pə:næfim
Sargan	sɑ:gæn	Susa	su:sə
Sargon	sɑ:gɔn	susatia	sju'seɪfə
Sarid	serid	suzerainty	'su:zə(r)einti
Sartaba	sɑ:'tɑ:bə	Sychar	saikɑ:*
Sasta	sæstə	T	
Satania	sə'teiniə	Tabamantia	təbə'mænʃə
Sato	seitəu	Tabor	teibə*
Scythopolis	si'θɔ:pɔlis	Tarentum	tə'rentəm
Sebaste	si'bæstə	Tarichea	tə'ri:kiə
seconaphim	si'kɔ:næfim	Tarshish	tɑ:ʃɪʃ
secoraphic	sekəu'ræfik	Teherma	ti'hə:mə
segregata	segri'geitə	Tenskwatawa	ten'skwatəwə
Selah	si:lə	tertiaphim	tə:ʃiəfim
Seleucid	sə'lju:sid	Thamna	θæmnə
Selta	seltə	Thapsacus	θæpsəkəs
Sepharvites	'si:fɑ:vaitz	Tiglath	tiglæθ
Sepphoris	sə'fɔ:ris	Todan	təudæn
Serapatatia	serəpe'teɪʃə	tranosta	trə'nəustə
Seraphington	sə'ræfiŋgtən	triata	traɪ'ætə
servital	sə:vitəl	triodity	traɪ'ɔditi
Sethard	seθɑ:d	Troas	trəuæz
Shabattum	ʃə'bætəm	Tubal-Cain	tju:bəl 'keɪn
Shechem	ʃekəm	Tut	tʌt
Shekinah	ʃi'ki:nə	Tyrannus	tɪrənəs
Shema	ʃə'ma	Tyre	taɪə*
Shittim	ʃitim	Tyrian	tɪriən
Shunem	ʃu:nəm	Tyrus	tairəs
Sibmah	ʃibma	U	
Sidon	saidən	ultimata	ʌlti'meitə
Siloam	si'ləuəm	ultimaton	ʌltimətɔn
Singlangton	siŋg'læŋgtən	Umajor	ju:'meidʒə*
Solitarington	sɔli'tɛəriŋgtən	Uminor	ju:'mainə*
Sonta-an	sɔntə-æn	univitatia	ju:nivi'teɪʃə
Sonta-en	sɔntə-en	Ur	ə*
Sontad	sɔntəd	Urantia	ju'rænʃə
Sortoria	sɔ:'təuriə	Urmia	u:miə
Spiritington	spɪr'itiŋgtən	Usatia	ju'seɪfə
spironga	spai'rɔŋgə	Uversa	ju'və:sə

V

Van	væn
Vanite	vənait
Veluntia	vi' lʌnjə
Vevona	vi' vəunə
Vicegerington	vais' dʒɛəriŋgtən
Vilton	viltən
Vorondadek	vəu' rɔndədək

W

Wolvering	wulvəriŋg
-----------	-----------

Y

Yahweh	ja:we
---------------	-------

Z

Zaccheus	zæ'ki:əs
Zaphon	zeifɔn
Zebulun	zebjulən
Zelotes	zi:'ləuti:z
Zophar	zəufə*